



Vydavateľ: PPA – ATIS  
Trenčianska 55  
821 09 Bratislava

Telefón: 02 / 58 24 32 69  
Fax: 02 / 53 41 81 51  
e-mail: [atis@apa.sk](mailto:atis@apa.sk)

ATIS na INTERNETE  
<http://www.apa.sk>

## V tomto čísle:

1. - [Korkové zátky má nahradiť hliník](#)
  - [Nárast dovozu vína pokračuje](#)
2. - [Odbytové ceny vína](#)
  - [Komentár k odbytovým cenám vína](#)
  - [Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu](#)
3. - [Dovoz vína do SR](#)
  - [Vývoz vína zo SR](#)
4. - [Dovoz vína do SR v rokoch 2002 – 2006](#)
  - [Odbytové ceny stolového vína bieleho v SR](#)
5. - [Odbytové ceny stolového vína červeného](#)
6. - [Odbytové ceny akostného vína](#)
7. - [Odbytové ceny vína s prívlastkom](#)
  - [Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku](#)
8. - [Odbytové ceny vína v ČR](#)
9. - [Zahraničný obchod ČR](#)

## Vývoj odbytových cien vína:

Stolové biele fľašové	↗
Stolové biele sudové	↘
Stolové červené fľašové	↘
Stolové červené sudové	↗
Akostné biele spolu fľašové	↘
Akostné červené spolu fľašové	↗

ISSN 1336-4448

## Korkové zátky má nahradiť hliník

Najväčší portugalský producent vína Miguel Champalimaud oznámil, že namiesto doterajších korkových zátek bude používať na fľaše hliníkové skrutkovacie vrchnáky. Na domácom trhu vyvolal poplach, keďže Portugalsko je najväčším producentom korku na svete, informovala agentúra Reuters.

Niektorí kritici výrobcu dokonca obvinili z nedostatku patriotizmu. Champalimaud rozhodnutie firmy zdôvodnil: „Dnes je korková zátko drahšia ako liter vína. Namiesto obchodníkov s vínom sa z nás stali predajcovia korku.“ Jeho vinica Quinta do Cotto pri rieke Douro na severe Portugalska patrí medzi najkvalitnejšie v krajine, a jej produkty si získavajú vo svete čoraz väčšiu popularitu. Zmena materiálu na uzáver fliaš ušetrí vinárovi asi dvadsať centov na fľašu, v prepočte takmer 8,- Sk.

„Zjavne nás neteší tento krok, pretože jedným z hlavných odberateľov korku je vinársky sektor,“ povedal Joaquim Lima, prezident Portugalského združenia korku. Tržby krajiny z predaja korku dosahujú ročne miliardu EUR, z toho 70 % pripadá na korkové zátky do vínových fliaš. Okolo 5 % ich býva chybných, a víno sa potom znehodnotí. Preto producenti v krajinách ako Francúzsko a Austrália používajú čoraz viac skrutkovacie uzávery. Môže to rozšíriť rady nezamestnaných, pretože korkový priemysel zamestnáva v krajine tisícky ľudí.

*SME*

## Nárast dovozu vína pokračuje

Počas prvých dvoch mesiacov roka 2006 sa dovoz vína na Slovensko v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka rapídne zvýšil o 95,9 %. Ak bude trend zvyšovania importu nastúpený v roku 2002 naďalej pokračovať, celkový dovoz za rok 2006 sa môže priblížiť až k hranici 300 tis. hl, čo by spôsobilo domácim vinárom ďalšie problémy s odbytom vína. V poslednom období sa podarilo pri vývoze vína znížiť podiel Českej republiky a časť vína sa vyviezla na Ukrajinu.

Odbytové ceny domácich stolových fľašových vín sú od začiatku tohto roka dlhodobo pod cenovou hladinou minulého roka. Pri stolových vínach sudových boli ceny až na niekoľko týždňov takisto nižšie ako v minulom roku. Nepriaznivá situácia bola aj pri akostných vínach sudových spolu, kde cena bieleho vína oscilovala niekoľko týždňov okolo úrovne 15,- Sk/l, cena červeného okolo 25,- Sk/l. V posledných týždňoch sa však ceny zotavili a priblížili sa úrovni zo začiatku roka.

*ATIS*

**Odbytové ceny vína od výrobcov v SR**

Ceny sa zisťovali v dňoch 9. – 16. 5. 2006 za 17. – 18. týždeň 2006 Ceny sú uvádzané v Sk/l bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Vino	Odbytové ceny vína					Predané množstvo (hl)
	Min.	Max.	Priemer za SR		Vývoj (Sk/l)	
			17. – 18. týž.	13. – 14. týž.		
<b>Stolové biele</b> – fľašové	26,39	90,00	<b>31,87</b>	31,74	0,13	1 722
– Tetrapack	21,05	31,80	<b>22,07</b>	22,25	-0,19	583
– sudové	20,00	35,00	<b>24,98</b>	26,34	-1,36	269
<b>Stolové červené</b> – fľašové	30,89	44,00	<b>34,77</b>	36,89	-2,12	2 012
– Tetrapack	22,87	32,80	<b>24,42</b>	23,20	1,22	402
– sudové	21,00	43,00	<b>31,40</b>	30,85	0,55	166
<b>Akostné biele</b> spolu fľašové	40,40	101,89	<b>47,95</b>	50,25	-2,30	1 204
z toho Veltlínske zelené	39,15	101,89	<b>45,34</b>	44,77	0,57	219
Rizling vlašský	39,01	101,89	<b>49,63</b>	48,71	0,92	226
<b>Akostné biele</b> spolu sudové	24,94	44,00	<b>28,14</b>	16,96	11,18	462
z toho Veltlínske zelené	26,99	39,00	<b>28,12</b>	14,62	13,50	65
Rizling vlašský	25,41	32,67	<b>28,56</b>	29,82	-1,25	348
<b>Akostné červené</b> spolu fľašové	47,58	152,82	<b>54,38</b>	52,34	2,04	837
z toho Frankovka modrá	44,25	101,89	<b>49,38</b>	46,50	2,88	573
Svätovavrinské	48,12	101,89	<b>55,46</b>	54,40	1,06	162
<b>Akostné červené</b> spolu sudové	32,17	48,00	<b>35,10</b>	25,30	9,80	25
z toho Frankovka modrá	31,54	48,00	<b>34,45</b>	25,26	9,19	21
<b>Vino s prívlastkom</b>	97,54	480,00	<b>171,77</b>	161,63	10,14	58
<b>Šumivé víno</b>			*1	*1		

Pozn.: \*1 – menej ako 3 respondenti

**Komentár k odbytovým cenám vína**

Odbytové ceny (OC) vína v 17. – 18. týždni prevažne stúpili.

 V porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím (13. – 14. týždeň) sa OC **bieleho stolového fľašového** vína zvýšila na 31,87 Sk/l (+0,4 %). Cena sudového vína klesla na 24,98 Sk/l (-5,2 %).

 Pri **červenom stolovom fľašovom** víne sa odbytová cena znížila na 34,77 Sk/l (-5,7 %) a OC sudového vína stúpila o 0,55 Sk/l na 31,40 Sk/l (+1,8 %).

 Odbytová cena **akostného bieleho fľašového** vína spolu klesla na 47,95 Sk/l (-4,6 %).

Odbytová cena Veltlínskeho zeleného sa zvýšila na 45,34 Sk/l (+1,3 %).

 Pri **akostnom bielom sudovom** víne spolu OC vyskočila na 28,14 Sk/l (+65,9 %).

 Odbytová cena **akostného červeného fľašového** vína spolu stúpila o 3,9 % na 54,38 Sk/l, Frankovky modrej o 6,2 % na 49,38 Sk/l a Svätovavrinského o 1,9 % na 55,46 Sk/l.

 Pri **akostnom červenom sudovom** víne spolu OC vzrástla o 38,7 % na 35,10 Sk/l.

 Odbytová cena **vína s prívlastkom** sa zvýšila o 6,3 % na 171,77 Sk/l.

ATIS

**Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu v SR**

Ceny sa zisťovali v dňoch 15. – 18. 5. 2006 za 20. týždeň

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj
						20. týž.	18. týž.	
<b>Stolové hrozno biele import</b>	Min. cena	*1	*1	49,90	69,00	<b>49,00</b>	49,00	
	Max. cena			69,90	72,00	<b>72,00</b>	74,00	-2,00
	Priemer. cena			62,93	70,30	<b>63,92</b>	59,47	4,45
<b>Stolové hrozno červené import</b>	Min. cena	-	*1	59,90	*1	<b>59,90</b>	49,90	10,00
	Max. cena			75,00		<b>75,00</b>	75,00	
	Priemer. cena			68,27		<b>68,91</b>	61,18	7,73

Zdroj: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj).

Pozn.: \*1 - menej ako 3 respondenti.

**Dovoz vybraných položiek CS do SR v období január až február 2006**

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
<b>2204</b>	<b>Spolu</b>	46 619	128 773	27,62	45 166	120 664	26,72
<i>z toho:</i>							
<b>2204 10</b>	<b>- víno šumivé</b>	817	5 144	62,94	816	5 131	62,85
<b>2204 21 79</b>	<b>- ostatné biele vína do 2 l</b>	3 809	18 332	48,13	3 566	16 948	47,52
<b>2204 21 80</b>	<b>- ostatné červené vína do 2 l</b>	5 959	27 401	45,98	5 315	23 782	44,74
<b>2204 29 65</b>	<b>- ostatné biele vína nad 2 l</b>	16 620	26 980	16,23	16 620	26 980	16,23
<b>2204 29 75</b>	<b>- ostatné červené vína nad 2 l</b>	11 662	18 679	16,02	11 662	18 679	16,02

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

**Hlavné dodávateľské štáty vína v období január až február 2006**

Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
<b>Taliansko</b>	18 645	35 975	19,30	<b>Nemecko</b>	429	3 159	73,71
<b>Maďarsko</b>	13 750	26 412	19,21	<b>Čile</b>	371	2 177	58,62
<b>Španielsko</b>	8 106	17 791	21,95	<b>Austrália</b>	322	2 097	65,09
<b>Česká republika</b>	3 488	13 998	40,13	<b>USA</b>	236	1 468	62,22
<b>Francúzsko</b>	682	6 376	93,55	<b>Portugalsko</b>	54	1 344	247,29

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

**Dovoz vína**

V mesiacoch január až február 2006 sa do SR doviezlo 46,6 tis. hl vína za 128,8 mil. Sk, čo je o 95,3 % viac ako v rovnakom období roku 2005, kedy sa importovalo 23,9 tis. hl vína

v hodnote 83,1 mil. Sk. Zo zoznamu desiatich hlavných dodávateľských štátov vypadlo Rakúsko a Bulharsko, ktoré nahradili USA a Portugalsko.

**Vývoz vybraných položiek CS v období január až február 2006**

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
<b>2204</b>	<b>Spolu</b>	16 363	55 553	33,95	13 509	46 540	34,45
<i>z toho:</i>							
<b>2204 10</b>	<b>- víno šumivé</b>	-	-	-	-	-	-
<b>2204 21 79</b>	<b>- ostatné biele vína do 2 l</b>	1 514	10 178	67,24	1 513	10 049	66,42
<b>2204 21 80</b>	<b>- ostatné červené vína do 2 l</b>	721	9 887	137,07	674	9 610	142,50
<b>2204 29 65</b>	<b>- ostatné biele vína nad 2 l</b>	10 295	23 024	22,36	7 525	15 054	20,01
<b>2204 29 75</b>	<b>- ostatné červené vína nad 2 l</b>	3 790	9 592	25,31	3 790	9 592	25,31

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

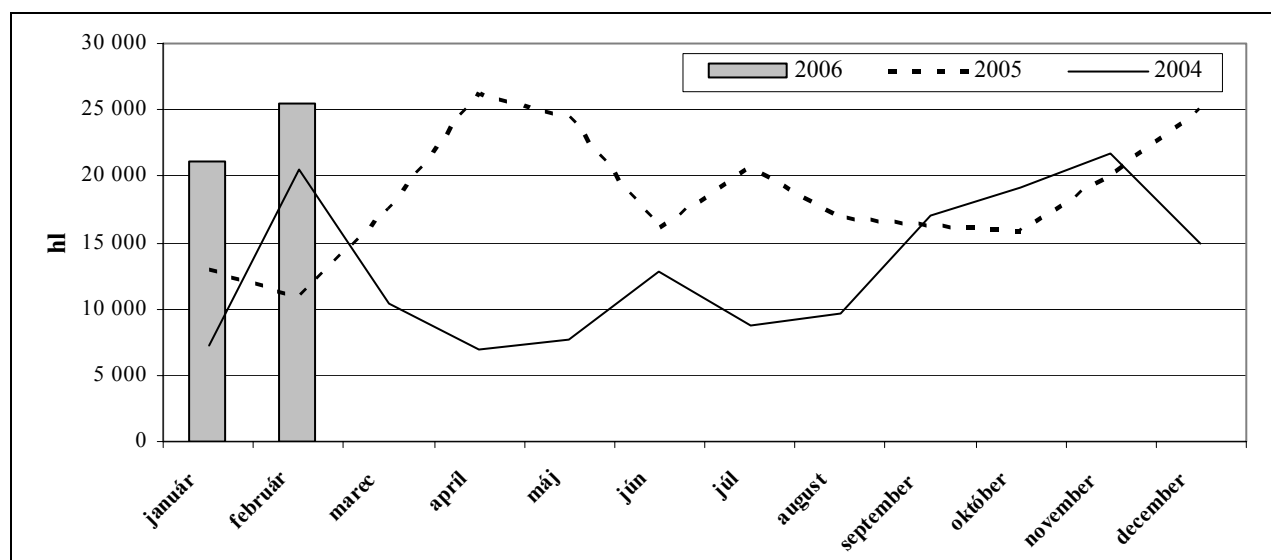
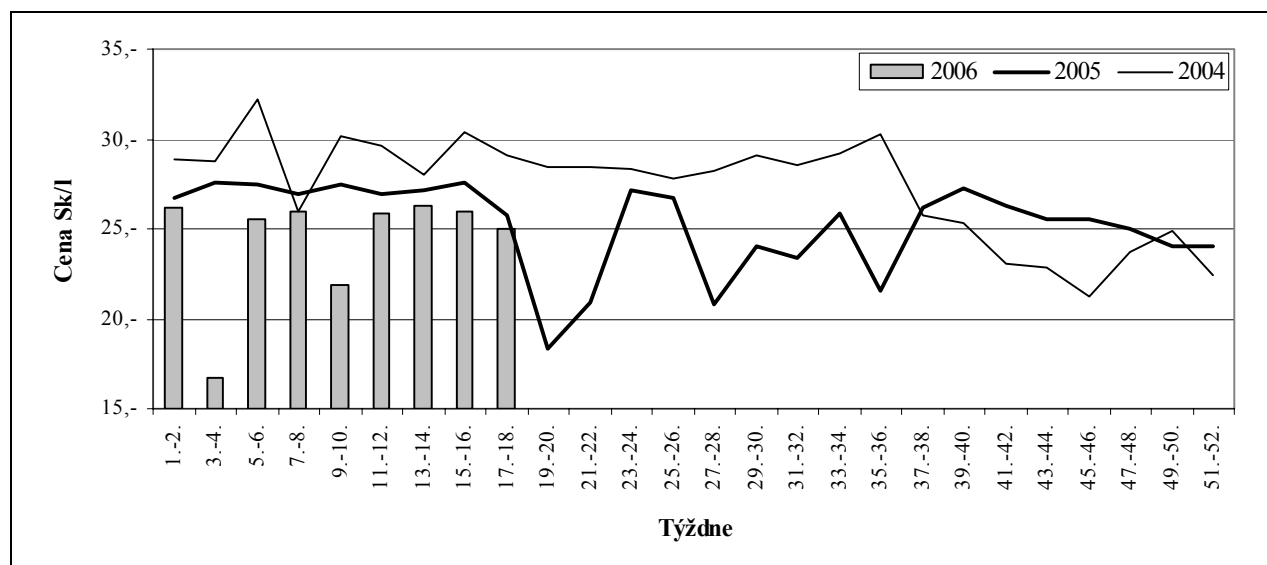
**Vývoz vína**

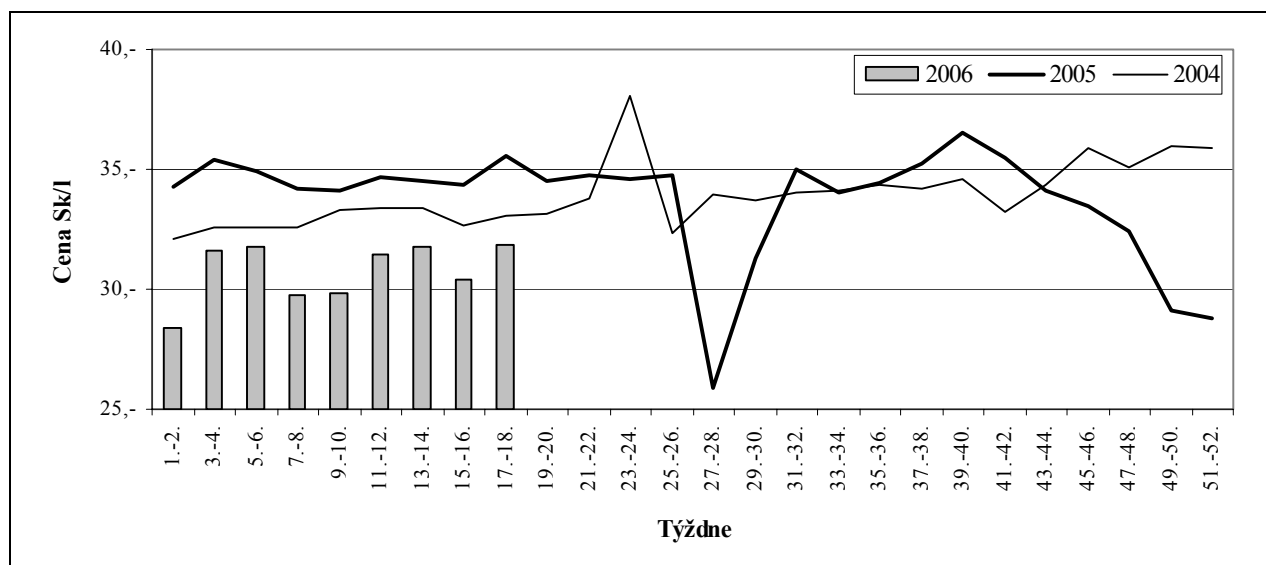
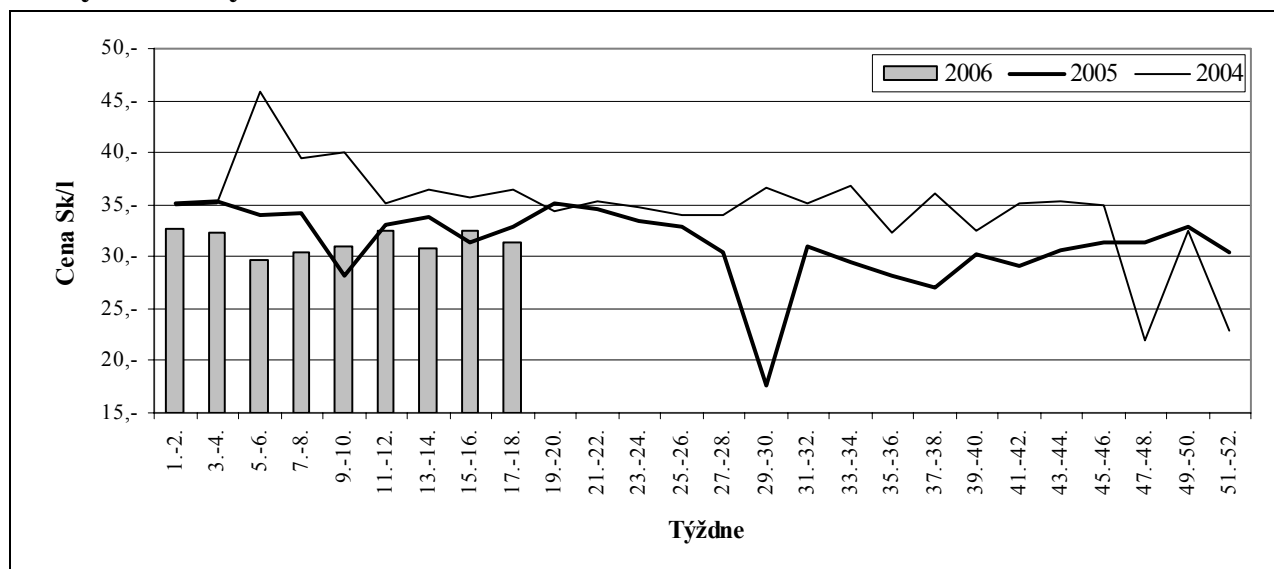
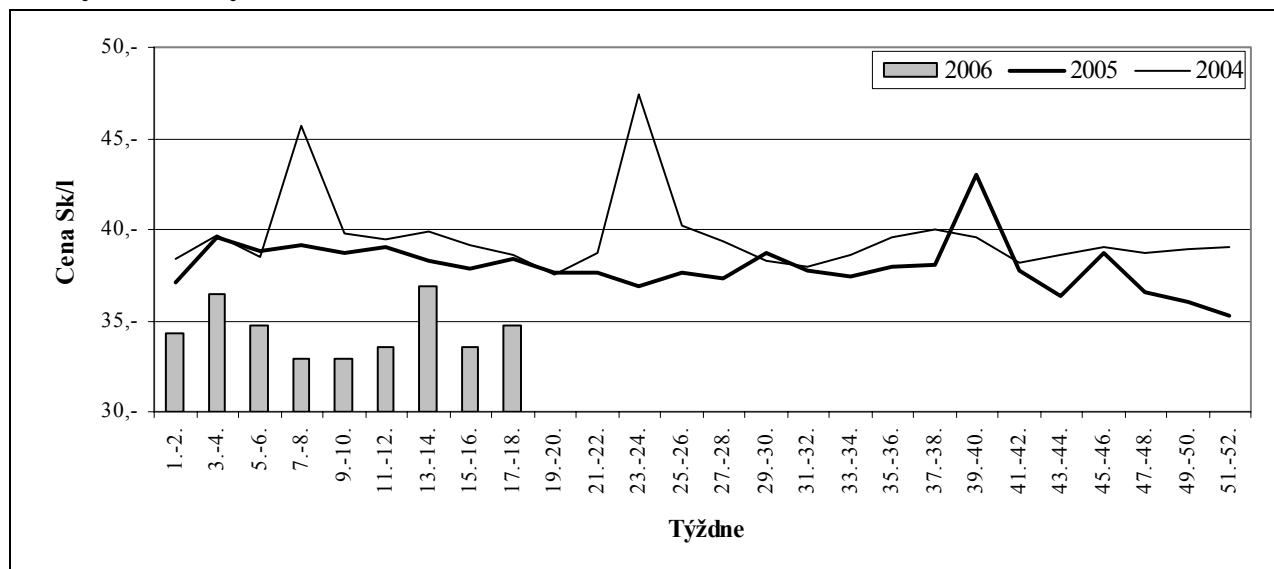
Počas mesiacov január a február 2006 sa zo SR vyviezlo 16,4 tis. hl vína za 55,6 mil. Sk. V rovnakom období roka 2005 sa vyviezlo 7,1 tis. hl vína za 21,8 mil. Sk. Tradičným odberateľom naďalej zostáva Česká republika, jej po-

diel na vývoze sa znížil na 82,0 % (13,4 tis. hl). Väčšie množstvo vína (2,8 tis. hl, 16,9 %) sa vyviezlo na Ukrajinu. V zahraničnom obchode s vínom sa za prvé dva mesiace roka 2006 dosiahlo záporné saldo vo výške 73,2 mil. Sk. ATIS

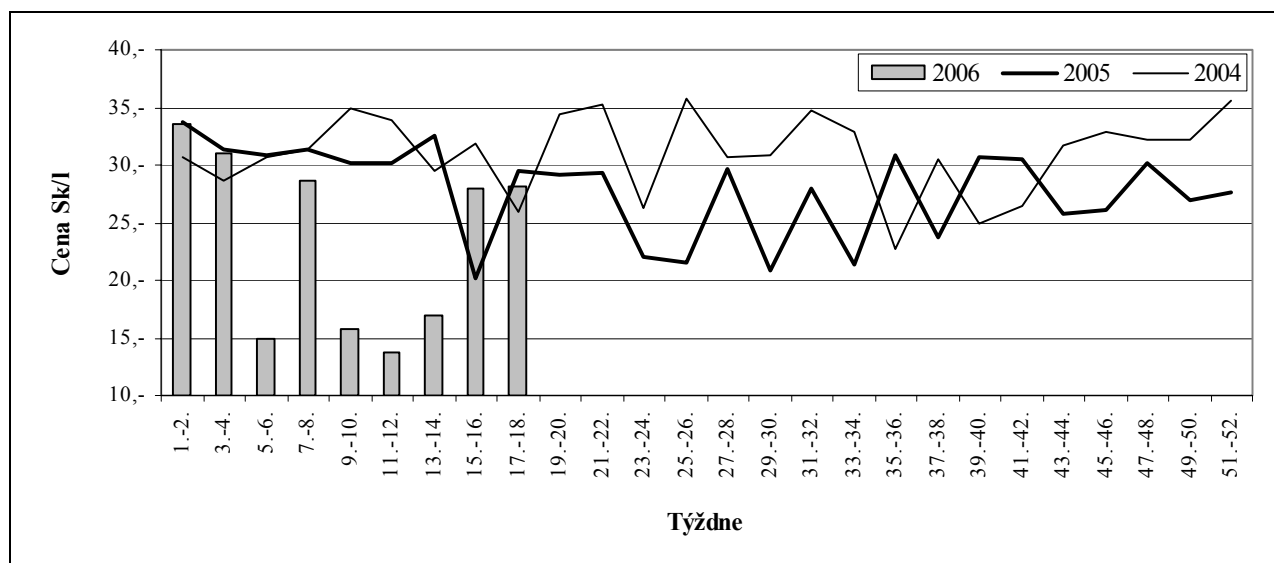
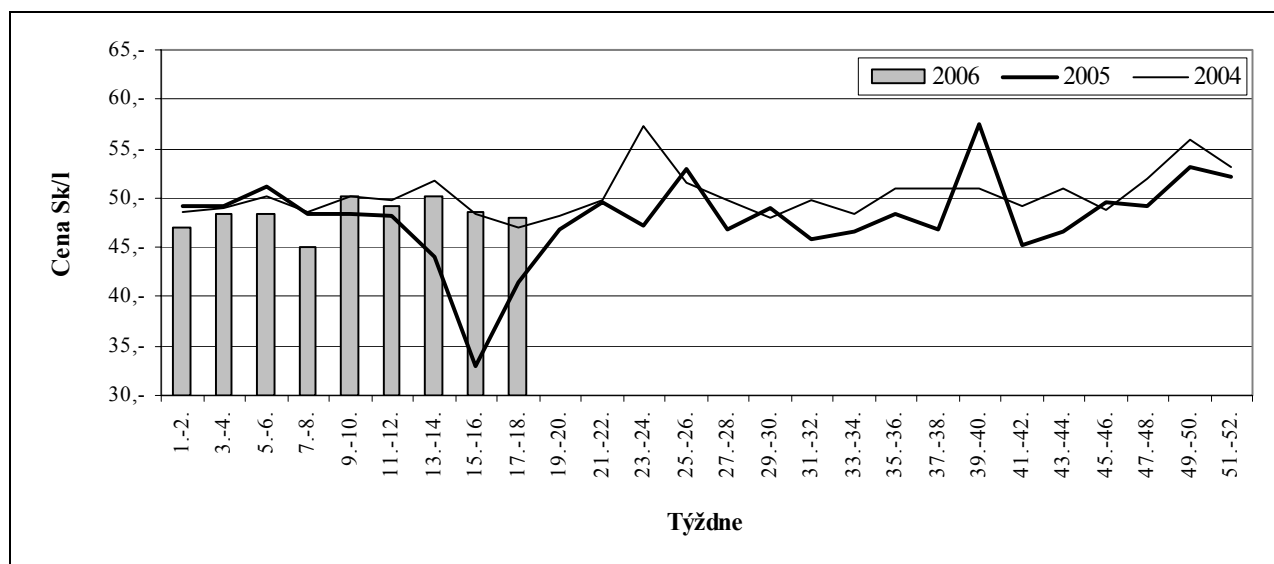
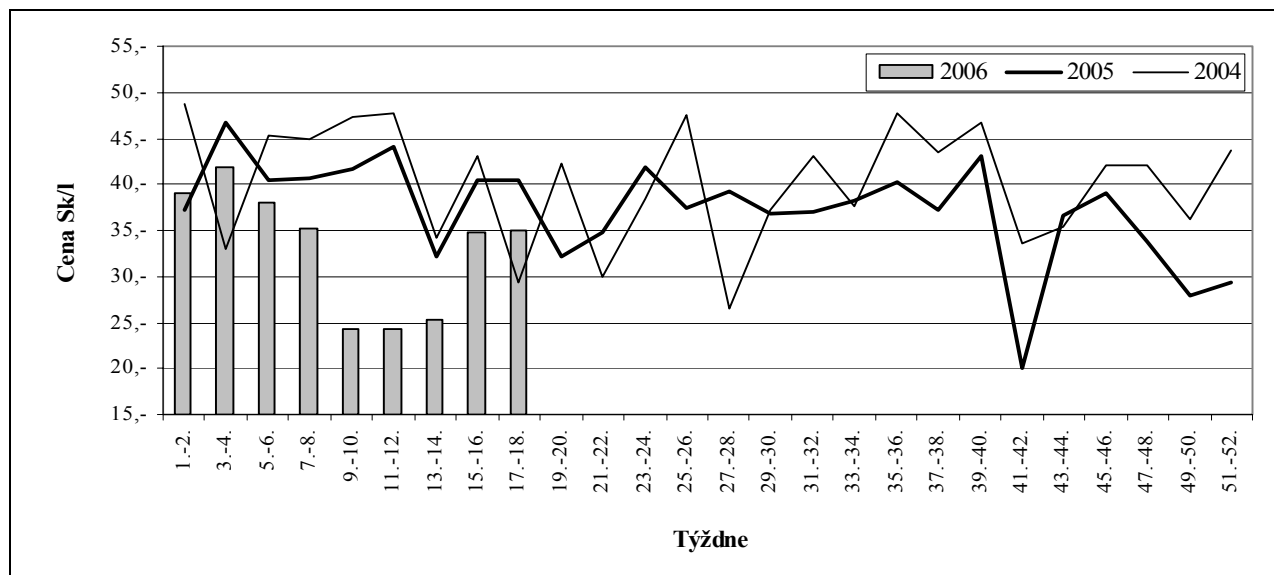
**Dovoz vína do SR v rokoch 2002 – 2006**
*(v hl)*

Mesiac	2002	2003	2004	2005	2006	Vývoj 2006/2005 (v %)
január	6 494	19 815	7 199	12 904	21 081	63,4
február	9 936	24 921	20 564	10 889	25 538	119,2
marec	9 481	5 122	10 394	17 543	–	–
apríl	10 111	4 014	6 934	26 269	–	–
máj	13 558	8 707	7 667	24 428	–	–
jún	8 692	9 960	12 864	16 023	–	–
júl	13 054	19 523	8 674	20 687	–	–
august	5 580	6 709	9 613	16 824	–	–
september	8 284	13 238	17 069	16 245	–	–
október	13 962	10 444	19 100	15 893	–	–
november	13 342	6 382	21 673	20 042	–	–
december	21 974	7 199	14 981	24 986	–	–
<b>Spolu</b>	<b>134 468</b>	<b>136 034</b>	<b>156 732</b>	<b>222 733</b>	–	–

*Zdroj: ŠÚ SR, CR SR*
**Dovoz vína do SR v rokoch 2004 – 2006**
*(v hl)*

**Odbytové ceny stolového vína bieleho sudového v SR**

*Grafy: ATIS*

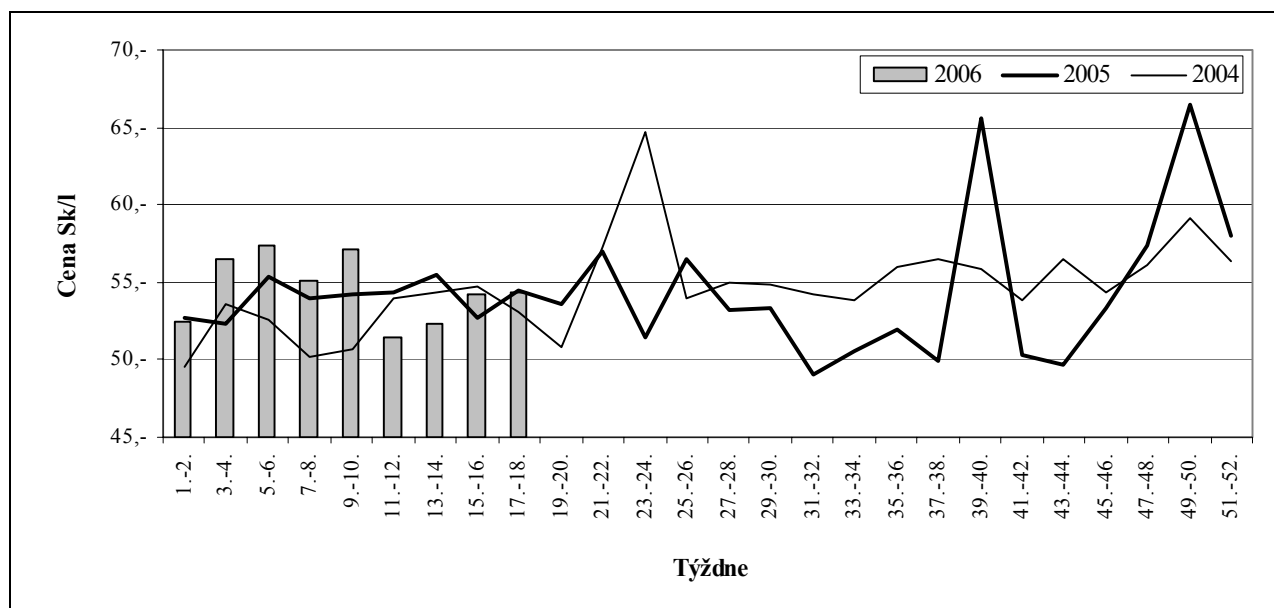
**Odbytové ceny stolového vína bieleho fľašového v SR**

**Odbytové ceny stolového vína červeného sudového v SR**

**Odbytové ceny stolového vína červeného fľašového v SR**


Grafy: ATIS

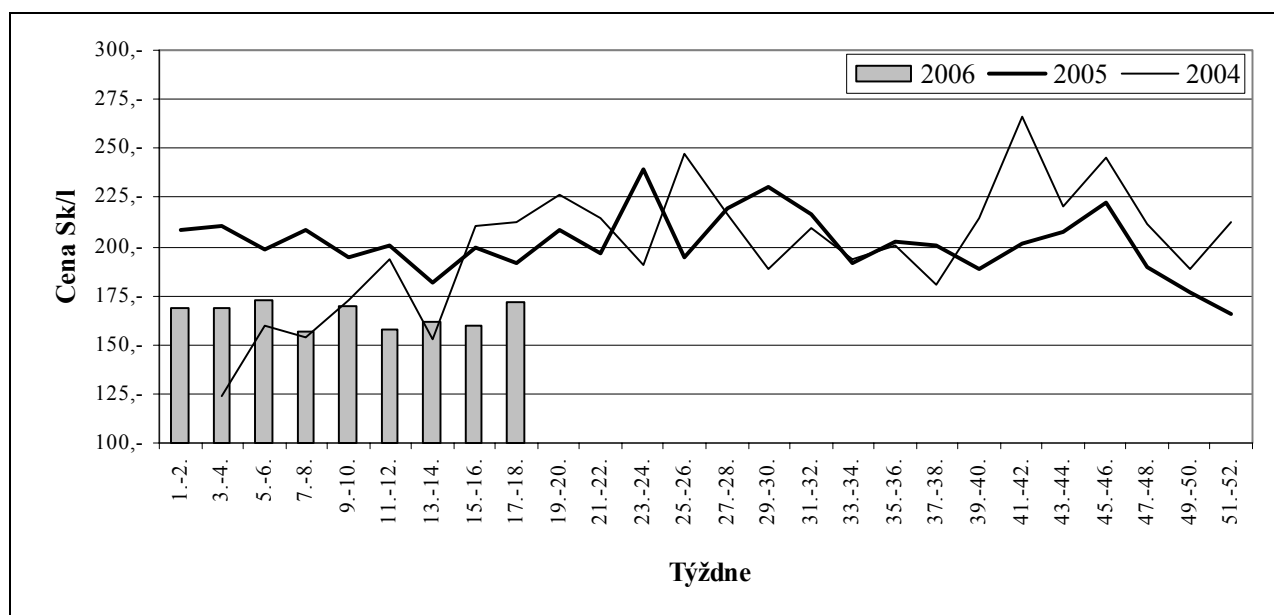
**Odbytové ceny akostného vína bieleho sudového v SR**

**Odbytové ceny akostného vína bieleho fľašového v SR**

**Odbytové ceny akostného vína červeného sudového v SR**


Grafy: ATIS

## Odbytové ceny akostného vína červeného fľašového v SR



## Odbytové ceny vína s prívlastkom fľašového v SR



Grafy: ATIS

## Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku

Víno stolové	Predané množstvo/cena	19. týždeň 2005	18. týždeň 2006	19. týždeň 2006	Vývoj 19. t. 2006/2005 (%)
biele	hl	7 166	12 000	<b>5 803</b>	-19,0
	HUF/l	109,27	94,06	<b>105,11</b>	-3,8
	SKK/l	16,94	13,37	<b>15,09</b>	-10,9
červené	hl	3 470	1 628	<b>4 115</b>	18,6
	HUF/l	143,72	138,97	<b>140,53</b>	-2,2
	SKK/l	22,28	19,76	<b>20,17</b>	-9,5

Zdroj: AKII, prepočet na SKK/l podľa priemerného týždenného kurzu NBS

Pozn.: Ceny sú uvádzané bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

**Odbytové ceny vína v ČR v marci 2006**
*v Kč/l bez dopravy a DPH*

Druh vína	Odbytové ceny (vážený priemer)				Predané množstvo (hl)
	min.	max.	priemer	vývoj oproti februáru	
<b>Stolové biele</b> – fľašové	27,34	32,10	<b>30,50</b>	0,70	946
	27,55	27,55	<b>27,60</b>	13,70	67
	16,00	16,00	<b>16,00</b>	*1	2 029
<b>Stolové červené</b> – fľašové	28,05	32,50	<b>31,00</b>	1,80	1 514
	22,33	50,42	<b>23,10</b>	-4,70	23
	16,40	21,94	<b>16,70</b>	*1	1 875
<b>Akostné biele spolu fľašové</b>	24,00	67,26	<b>41,80</b>	3,70	9 386
z toho: Müller Thurgau	24,00	55,20	<b>35,90</b>	1,90	3 841
Veltlínske zelené	24,00	54,18	<b>37,50</b>	2,10	1 807
<b>Akostné červené spolu fľašové</b>	24,00	67,14	<b>48,10</b>	6,10	7 367
z toho: Frankovka	24,00	84,67	<b>38,90</b>	-0,30	3 158
Svätovavrinecké	24,00	91,89	<b>49,60</b>	9,80	778
<b>Akostné biele spolu sudové</b>	20,59	36,00	<b>21,10</b>	9,00	1 889
z toho: Müller Thurgau	20,09	36,00	<b>20,60</b>	8,90	879
Veltlínske zelené	23,47	31,93	<b>23,60</b>	-7,70	781
<b>Akostné červené spolu sudové</b>	21,81	44,00	<b>22,70</b>	1,80	1 577
z toho: Frankovka	17,39	40,22	<b>17,70</b>	1,50	731
Svätovavrinecké	25,20	34,35	<b>31,70</b>	0,70	511
<b>Šumivé</b>	54,12	315,35	<b>78,20</b>	4,90	4 158
<b>Víno s prívlastkom</b>	81,80	1 800,87	<b>322,70</b>	187,30	405

*Zdroj: TIS<sup>ČR</sup> SZIF*
*Pozn: \*1 – menej ako 3 údaje*
**Odbytové ceny vína v ČR**

V marci 2006 sa podľa zisťovania *TIS<sup>ČR</sup> SZIF* priemerná odbytová cena (OC) priemyselných výrobcov **stolového bieleho vína** fľašového v porovnaní s februárom 2006 zvýšila o 2,3 % na 30,50 Kč/l. Priemerná OC sudového vína vyskočila o 98,6 % na 27,60 Kč/l.

Odbytová cena **stolového červeného vína** fľašového stúpla na 31,- Kč/l (+6,2%). Cena sudového vína sa znížila o 16,9 % na 23,10 Kč/l.

Pri **fľašovom akostnom bielom víne** spolu sa OC zvýšila o 9,7 % na 41,80 Kč/l. Odbytová cena pri sledovanej odrode Müller Thurgau vzrástla o 1,90 Kč/l, t. j. o 5,6 %, na 35,90 Kč/l. Pri odrode Veltlínske zelené priemerná cena v sledovanom mesiaci stúpla o 5,9 % na 37,50 Kč/l.

Odbytová cena **fľašového akostného červeného vína** spolu sa zvýšila na 48,10 Kč/l. Priemerná cena pri odrode Frankovka klesla na

38,90 Kč/l (-0,8 %). Pri odrode Svätovavrinecké sa priemerná cena oproti februáru zvýšila o 9,80 Kč/l na 49,60 Kč/l (+24,6 %).

Pri **sudovom akostnom bielom víne** spolu odbytová cena oproti februáru vyskočila o 9,- Kč/l na 21,10 Kč/l (+74,4 %). Pri sudovom víne odrody Müller Thurgau priemerná cena stúpla o 8,90 Kč/l na 20,60 Kč/l. Priemerná cena sudového vína odrody Veltlínske zelené klesla o 7,70 Kč/l na 23,60 Kč/l.

Odbytová cena **sudového akostného červeného vína** spolu vzrástla o 8,6 % na 22,70 Kč/l. Odbytová cena sa pri sledovanej odrode Frankovka zvýšila o 9,3 % na 17,70 Kč/l. Priemerná cena odrody Svätovavrinecké dosiahla 31,70 Kč/l.

Pri **šumivom víne** OC stúpla o 4,90 Kč/l na 78,20 Kč/l (+ 6,7 %).

Odbytová cena **vína s prívlastkom** vyskočila na 322,70 Kč/l.

*TIS<sup>ČR</sup> SZIF*



## Zahraničný obchod ČR

V období január až marec 2006 sa do Českej republiky doviezlo 295,4 tis. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 20,20 Kč/l. Podiel bieleho vína dosiahol 43 % (125,2 tis. hl, 16,90 Kč/l) a červeného 56 % (166,4 tis. hl, 20,70 Kč/l). Najviac vína sa importovalo z Talianska (123,0 tis. hl, 12,40 Kč/l, 36 %), Maďarska (56,3 tis. hl, 14,10 Kč/l, 16 %) a Španielska (38,7 tis. hl, 15,20 Kč/l, 12 %). Víno sa dováža-

lo prevažne v obaloch nad 2 litre (185,1 tis. hl, 63 %).

Z ČR sa v mesiacoch január až marec 2006 vyviezlo 7,2 tis. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 39,20 Kč/l. Bieleho vína sa vyviezlo 3,2 tis. hl (44 %, 35,70 Kč/l), červeného 3,7 tis. hl (52 %, 36,90 Kč/l) a šumivého 230 hl (3 %, 75,70 Kč/l). Hlavným odberateľom bolo Slovensko, kam sa vyviezlo 6,8 tis. hl. *TIS<sup>ČR</sup> SZIF*

## Dovoz vína do ČR

Druh	Február 2006		Marec 2006		Január – marec 2006			
					spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
<b>Spolu</b>	90 069	20,90	115 006	20,20	295 366	20,20	260 419	19,00
z toho: šampanské	61	851,50	119	574,20	271	627,30	271	627,30
šumivé	159	80,40	371	72,50	980	71,80	960	70,50
perlivé	401	38,30	509	40,90	1 660	38,00	1 659	37,80
víno biele	37 670	17,90	51 671	16,10	125 193	16,90	119 172	15,60
víno červené	51 448	21,10	62 074	21,90	166 361	20,70	137 700	19,60
víno ostatné	330	132,20	260	67,90	897	109,10	652	135,20
mušt	-	-	2	186,70	5	188,90	5	188,90

Zdroj: *TIS<sup>ČR</sup> SZIF*

## Vývoz vína z ČR

Druh	Február 2006		Marec 2006		Január – marec 2006			
					spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
<b>Spolu</b>	1 806	40,40	3 203	37,60	7 206	39,20	7 137	38,90
z toho: šampanské	1	1 241,90	1	1 465,60	7	1 012,70	7	1 012,70
šumivé	103	52,30	69	63,40	230	75,70	171	78,40
perlivé	2,3	35,60	-	-	5	37,80	5	37,80
víno biele	700	38,90	1 555	32,80	3 177	35,70	3 171	35,60
víno červené	982	37,20	1 563	39,70	3 744	36,90	3 739	36,80
víno ostatné	18	122,60	14	77,60	44	138,90	44	138,90
mušt	-	-	-	-	-	-	-	-

Zdroj: *TIS<sup>ČR</sup> SZIF*

**Vydavateľ:**  
PPA – ATIS  
Trenčianska 55  
821 09 Bratislava  
ISSN 1336-4448

**Redakcia:**  
Ing. Dalibor Bara  
Tel.: 02/58 24 32 69  
Fax: 02/53 41 81 51  
e-mail: [DBara@apa.sk](mailto:DBara@apa.sk)

© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.  
Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme pre svedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.